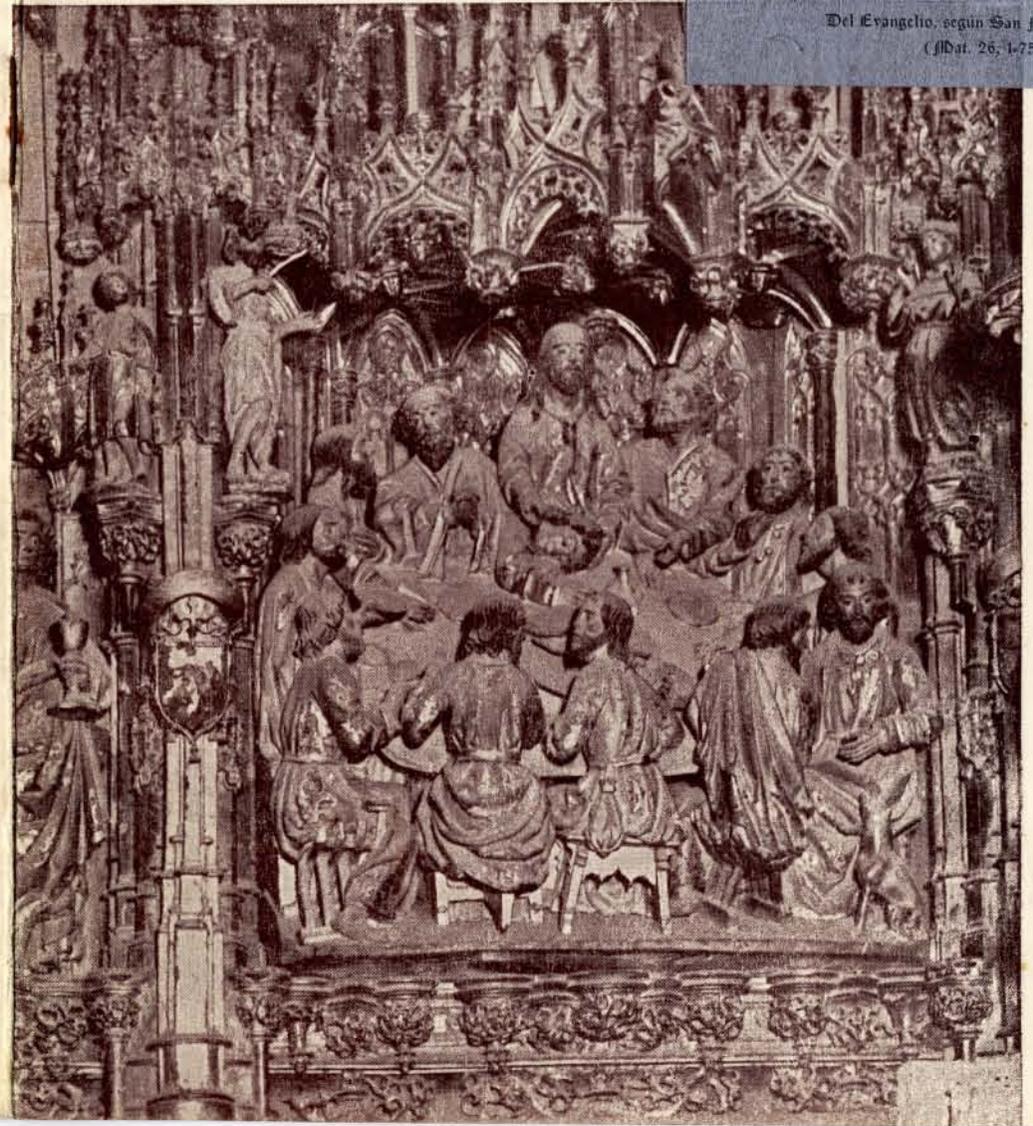


S e m a n a

S a n t a

C. Mientras estaban cenando tomó Jesús el pan, y le bendijo, y partió, y diósele a sus discipulos, diciendo: † Tomad y comed: éste es mi cuerpo. C. Y tomando el cáliz dió gracias, 'le bendijo' y dióselo, diciendo: † Bebed todos de él. Porque ésta es mi sangre 'que será el sello' del Nuevo Testamento, la cual será darramada por muchos para remisión de los pecados.

Del Evangelio, según San Mateo.
(Mat. 26, 1-25 y 27, 1-66)



T
O
L
E
D
O

1969



**PROGRAMA
OFICIAL
DEL
EXCMO.
AYUNTAMIENTO
DE
TOLEDO
Comisión de Festejos**

Semana Santa

A todos los toledanos:

Las conmemoraciones litúrgicas no son meros recuerdos de hechos históricos. Son realidades vivas, también ahora, que han de influir decisivamente en nuestra conducta.

Porque los misterios de Cristo —los que El vivió durante los años de su permanencia en la tierra— son la fuente, la norma y el estímulo de nuestra vida cristiana.

Ser cristiano, al fin y al cabo, consiste esencialmente en vivir, padecer, morir y resucitar con Cristo, como nos dice el Apóstol. Y al recordar la vida, pasión, muerte y resurrección de Cristo, procuramos nosotros encarnar esos misterios aceptando sus exigencias para ordenar nuestra propia vida.

La Semana Santa tiene una importancia excepcional dentro del ciclo litúrgico. Los hechos que en ella conmemoramos representan el momento culminante del misterio pascual: la muerte y la resurrección de Cristo.

No basta, pues, ser «espectadores» en la Semana Santa. Mejor dicho, ningún cristiano puede limitarse a ser mero espectador. Es necesario «vivir la Semana Santa» que termina con la gloria de la resurrección para que la Pascua signifique para todos una verdadera resurrección, esto es, una vida cristiana renovada y cada día más auténtica.

En España tiene la Semana Santa un marcado aire popular y callejero. Las procesiones son una parte importante de la misma. Y esto no es reprochable, si se consigue que esa manifestación exterior no sea más que el estallido del espíritu que se ha alimentado en los actos propiamente litúrgicos. Así las concibieron y realizaron nuestros mayores y así debemos conservarlas nosotros.

Es la primera vez que voy a celebrar con vosotros la Semana Santa. Estoy seguro que la fe tradicional de Toledo se manifestará espléndidamente en ella. Y que todos nos aprovecharemos debidamente de estos días de gracia para que nuestra fe se robustezca y nuestra vida espiritual se acreciente al compartir los misterios dolorosos y gloriosos de nuestro Redentor.



Dicente Enrique y Tarancón

Arzobispo de Toledo

DEPENDE DE TODOS...

LLGUNA vez nos hemos preguntado por qué la Semana Santa de Toledo no prospera más. Hemos escuchado diversas respuestas: disminución de penitentes, falta de imágenes, ausencia de medios económicos... Todo ello es, sin duda, verdadero; pero nos interesa preguntarnos por la causa, y ella no es otra que devoción fría, y falta de entusiasmo. Si existieran estos factores, todas las demás dificultades quedarían resueltas.

Los destrozos de la guerra se han reparado, pero las imágenes destruidas no han sido sustituidas. Si nos guiaran en esta empresa solo unos afanes turísticos, desvirtuaríamos uno de los acontecimientos más importantes de nuestra vida religiosa, y más formativos para nuestra piedad cristiana.

La Semana Santa, preparación litúrgica para los misterios gloriosos de la Pascua, requiere fe viva, devoción y sacrificio. En contra de lo que una opinión frívola pueda parecer, estas condiciones se producen intensamente en las poblaciones que mantienen grandes Semanas Santas: Sevilla, Málaga, Valladolid... Que se mezclen algunos otros elementos festivos o pintorescos, cada vez más accesorios y limitados, nada dice contra el hecho fundamental de la admirable fe de un pueblo que vive una profunda vida cofradiera pensando y preparando la Semana Santa.

Si no existieran las Cofradías, si éstas no tuvieran un sentido religioso, profundo y renovado a lo largo de todo el año o no existiera Semana Santa, estas procesiones tendrían mucho de carnaval o de simples festejos populares. Es curioso anotar que esta conmemoración litúrgica a la que se suma todo el pueblo, estas manifestaciones multitudinarias por sí mismas, constituyen la negación de las tendencias propias de la masa, de la irresponsabilidad bullanguera de las aglomeraciones. No hay masa, no hay inorganicidad acumulada; hay aportación personal a un testimonio colectivo, hay individualidad serena y reflexiva, hay introspección incluso en pueblos fundamentalmente extrovertidos.

La Semana Santa de Toledo debería ser la Semana Santa madrileña, porque la gran urbe ha desalojado con la intimidad, el cauce y el cuadro de estas comitivas impetratorias. Las callejas de Toledo, su carácter de cristiana Jerusalén, constituyen un ambiente único para revivir la tremenda lección de la pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo, que es un símbolo de nuestra propia vida terrena. Pero no esperemos que sea la iniciativa madrileña la que dé vida y pujanza a nuestra Semana Santa toledana; ello vendrá por añadidura.

De todos nosotros, de todos los toledanos es de quien en definitiva depende que la ciudad logre esta nueva vida tan rica en accesos y penetración espiritual e incluso en bienes materiales. Si los 41.000 toledanos se afiliaran a las Cofradías existentes; si una décima parte de ellos se incorporaran al acompañamiento de los Pasos procesionales, Toledo sería por un motivo más digna de su pasado y de su presente. Porque ser inquilino del Palacio viviente que es Toledo exige mucho si realmente nos queremos considerar señores de tan noble aposento.

Como siempre que se trata de organizar, este llamamiento que va dirigido a todos y a cada uno de los toledanos, va especialmente a aquellos que de alguna forma rigen instituciones, asociaciones o cualquier forma de grupos; porque promoviendo a través de sus conjuntos, la incorporación colectiva, es como lograremos esta finalidad.

Quieran los maestros que tan buenas pruebas de su atención nos vienen dando, destacar también en esta iniciativa, e incorporar la inquietud juvenil a esta noble tarea. Den ejemplo las representaciones municipales, las deportivas, las culturales, las sindicales, reviviendo sus antiguas tradiciones; y nada digamos de aquellas otras de más profunda significación espiritual.

Que la piedad fervorosa de que Toledo hace gala en la Procesión del Corpus, se extienda también a la Semana Santa en homenaje a sus gloriosas tradiciones y a su ejemplar sentido religioso.

ENRIQUE THOMAS DE CARRANZA

Gobernador Civil
y Jefe Provincial del Movimiento



UNA VEZ MAS...

ESTE año que se inicia, en cuanto a las más solemnes celebraciones, tiene para Toledo singular importancia.

Un nuevo prelado —maestro y pastor— llega a regir la Sede de Rada, Cisneros, Mendoza, Siliceo, Lorenzana, Sancha, Payá, Reig Casanova, Gomá y Plá y Deniel. Un pastor que en el campo espiritual marca el camino a seguir. El camino de nuestro tiempo.

A él, en cuanto a lo que debe ser y es la Semana Santa, debemos remitir nuestro consejo. Toledo, ciudad de un sentido natural por encima de circunstancias, se apresta a proseguir una trayectoria: la única a través de las épocas. La que se presta a la más pura catolicidad y romanidad. La que se ajusta a las normas y a las realidades.

Profunda vida interior en un marco ambiental que predispone a la serenidad y la meditación. Toledo, por eso, sin espectacularidades, de años tiene asegurado su prestigio de ciudad eminentemente religiosa en su más puro y estricto aspecto.

En la Semana Santa habremos de procurar dignidad, apoyarnos en las tradiciones, conjugar todos los factores. La Semana Santa toledana ha sido siempre una Semana Santa interior y de interiores. La de uno mismo —por lo que predispone a la meditación— y la de los templos, monasterios y conventos.

Nuestra llamada, más que a una Semana de otras características, es la llamada a Toledo, sí; pero a un Toledo como es siempre. Y cada día más revalorizado y ennoblecido.

Toledo ofrece en estas jornadas una panorámica más acentuada aún de las que siempre preponderan. Sus montes, su color, sus olivos, sus puestas de sol, sus nubes, sus rocas y estribaciones, su caserío abigarrado, su espíritu impregnado de arabismos y semitismo...

Dicen que hay dos paisajes en la Tierra de extraña semejanza. Jerusalén y Toledo. Lo han dicho los poetas, los escritores, los artistas; más exactamente los historiadores, los acostumbrados a comprobar y comparar geografías y topografías, los viajeros.

Jerusalén y Toledo son prácticamente los dos extremos del Imperio Romano. Dos extremos, que al cerrarse en círculo un proceso histórico, se tocan, se identifican.

Solo resta abrazarse a una Biblia y lanzarse a las calles toledanas, a los cerros inmediatos...

Y meditar.

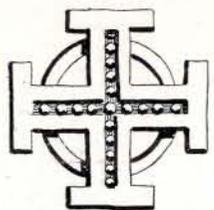
Las historias de la humanidad son siempre las mismas.

Pero yo, como en años anteriores, sólo quiero hacer constar el más hondo y profundo agradecimiento de todos los toledanos, de la Corporación que los representa y el mío propio, hacia aquellos hombres de buena voluntad, que sin egoísmos, ni indiferencia, exentos de intereses creados, pensando solo en el bien ajeno, sin esperanzas de recompensa material alguna, han laborado en silencio para que nuestra Semana Santa sea una vez más, a la vez que sencilla, solemne y de íntimo sentido cristiano.

Y todos colectivamente, compartir el espíritu de la paz y del amor; difundir el gran mensaje. Nos ayuda el estar inmersos en un ambiente, en una cultura y una civilización cargada de historia y de arte.

ANGEL VIVAR GÓMEZ
Alcalde de Toledo





Programa Oficial de la Semana Santa

Cultos de la Santa Iglesia Catedral Primada

DIA 30
Domingo
de Ramos En la Santa Iglesia Catedral, a las diez de la mañana, **Bendición de Palmas**, con Procesión.
Itinerario: Puerta de la Feria, Hombre de Palo, Arco de Palacio y Catedral.

DIA 2
Miércoles
Santo A las cinco y media de la tarde, **Oficio de Tinieblas en la Catedral.**

DIA 3
Jueves
Santo En la Catedral, a las diez de la mañana, Misa «**Chrismalis**», Pontifical.
A las cinco de la tarde, Misa «**Coena Domini**», Pontifical; después del Evangelio, Homilía y Lavatorio de Pies de los Pobres, Comunión del Clero y fieles y Procesión al Monumento.

DIA 4
Viernes
Santo Por la tarde, a las cinco, en la Santa Iglesia Catedral Primada, Acción Litúrgica con Adoración de la Santa Cruz, Comunión del Clero y fieles.

DIA 5
Sábado
Santo En la Santa Iglesia Catedral Primada, a las once de la noche, Solemne **Vigilia Pascual**. A las doce, Misa y Comunión de los fieles.

DIA 6
Domingo
de Resurrección A las diez de la mañana, en la Santa Iglesia Catedral Primada, **Solemne Pontifical**. Bendición Papal.

En todas las Parroquias, Iglesias, Conventos y Monasterios de la Ciudad, se celebrarán Santos Oficios y se Expondrá el Santísimo Sacramento desde la tarde del Jueves Santo a mediodía del Viernes Santo.

IIIII

PROCESIONES

DIA 28
Viernes
de Dolores A las once de la noche.—Procesión de NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD.
Itinerario: Salida del Templo de Santas Justa y Rufina, Calle de la Plata, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Comercio, Zocodover, Sillería, Cadenas, a Santa Justa.

DIA 29

A las ocho de la tarde.—En el Teatro Municipal de Rojas, **PREGON DE LA SEMANA SANTA TOLEDANA:**

1.º **PRESENTACION** del orador por el Excmo. Sr. Don ENRIQUE THOMAS DE CARRANZA, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

2.º **PREGON** por el Excmo. Sr. D. FLORENCIO VALENCIANO ALMOIÑA, Abogado del Estado, Letrado del Consejo de Estado y Consejero de Embajada.

3.º **CONCIERTO** interpretado por PEDRO COROSTOLA (violoncello) y LUIS REGO (piano).

Asistirá a este acto el Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. VICENTE ENRIQUE Y TARANCÓN, Arzobispo de Toledo y Primado de España.

DIA 30
Domingo
de Ramos

A las diez de la mañana.—**PROCESIÓN DE PALMAS**, en la Santa Iglesia Catedral Primada.

DIA 1
Martes
Santo

A las once de la noche.—Procesión del CRISTO DE LOS MÁRTIRES, con su Capítulo.

Itinerario: Salida del Templo de San Ildefonso (Padres Jesuitas), Alfonso XII, Rojas, Santo Tomé, Travesía del Conde, Descalzos, Paseo del Tránsito (donde se hará la exaltación de los mártires, por el P. Ramón Cué, S. J.), Descalzos, Taller del Moro, Santa Ursula, Trinidad, Jesús y María, a la Iglesia de San Ildefonso.

DIA 2
Miércoles
Santo

A las once y media de la noche.—Procesión del CRISTO REDENTOR, con su Capítulo de Caballeros Penitentes.

Itinerario: Salida del Templo de Santo Domingo el Real, Buzones, Merced, Tendillas, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Comercio, Belén, Cadenas, Alfileritos, Cuesta Carmelitas, Cobertizos, a la Iglesia de Santo Domingo el Real.

DIA 3
Jueves
Santo

A las ocho de la tarde.—Procesión con los siguientes pasos: NAZARENO DE SACERDOTES, CRISTO DE LA VICTORIA, CRISTO DE LA AGONÍA Y NUESTRA SEÑORA DEL AMPARO.

Itinerario: Salida de la Catedral, Puerta Llana, Arco de Palacio, Hombre de Palo, Comercio, Zocodover, Cuesta del Alcázar, Pasadizo de Sindicatos, Plaza de la Magdalena, Bajada del Corral de Don Diego, Tornerías, Sixto Ramón Parro y Puerta Llana, a la Catedral.

A las doce de la noche.—Procesión del CRISTO DE LA VEGA, con su Hermandad.

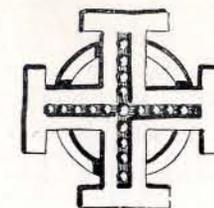
Itinerario: Salida de la Catedral, Puerta Llana, Arco de Palacio, Hombre de Palo, Comercio, Belén, Plata, San Vicente, Alfileritos, Carmelitas, Cobertizos, Buzones, Merced, Real, Puerta del Cambrón, Zig-zag, a la Basílica.

DIA 4
Viernes
Santo

A las tres de la madrugada.—Procesión del CRISTO DE LA EXPIRACION, con su Hermandad.

Itinerario: Capuchinas, Aljibes, Cobertizos, Cuesta de Carmelitas, Alfileritos, Cadenas, Plata, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Tendillas, a las Capuchinas.

A las seis de la mañana.—Procesión del SANTO ENCUENTRO, con los siguientes pasos: VIRGEN DE LOS DOLORES, que recorrerá las calles de Bisagra, Carrera, Puerta Nueva. JESUS NAZARENO, que recorrerá las calles de Real del Arrabal, Azacanes, Puerta Nueva, encontrándose ambas en esta última vía, y continuando por las calles Honda, Trinitarios, Cardenal Tavera y Puerta de Bisagra, a la Iglesia Parroquial de Santiago.





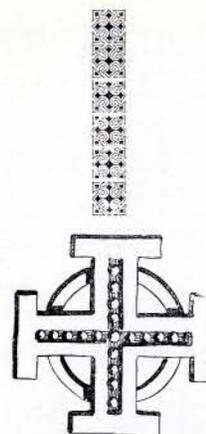
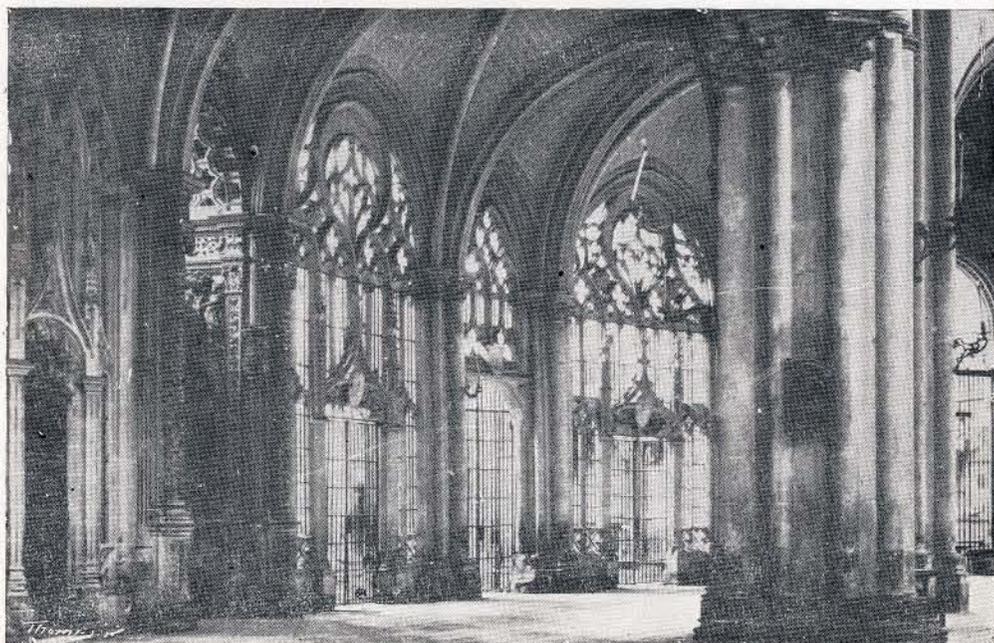
A las ocho de la tarde. -Procesión con los pasos siguientes: CRISTO DEL CALVARIO, DESCENDIMIENTO, NUESTRA SEÑORA DE LAS ANGUSTIAS, SANTO SEPULCRO Y NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD.

Itinerario: Santa Justa, Plata, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Comercio, Zocodover, Sillería, Alfileritos, San Vicente, Plata, a Santa Justa.

DIA 5 *A la una de la madrugada.* -Procesión del CRISTO DE LA BUENA MUERTE, con su Hermandad.

Sábado Santo **Itinerario:** San Juan de los Reyes, Angel, Santo Tomás, El Salvador (plaza), Ciudad, Plaza del Generalísimo, Cardenal Cisneros, Cuatro Tiempos, Sixto Ramón Parro, Plaza de las Verduras, Maestro Pedro Pérez, Feria, Cuatro Calles, Cordonerías, Sal, San Ginés, Postes, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Instituto, Plaza de Santa Clara (haciéndose una estación en la Iglesia del Convento), Santa Clara, Cobertizos, Santo Domingo el Real, Buzones, Callejón de la Merced, Merced, Real, Plaza de las Carmelitas, Puerta del Cambrón, a San Juan de los Reyes.

DIA 6 *A las doce de la mañana.* - En la Plaza del Generalísimo, la Banda de Música del Patronato de Fomento Musical, interpretará un CONCIERTO, en homenaje a los Maestros toledanos, CAMARERO, CEBRIAN y GUERRERO, con obras de los citados compositores



TU MANO

Dame una mano tuya, aunque sea la izquierda,
lo mismo me da si es tuya...

Si me coge tu mano, no hay miedo que yo huya,
si yo cojo tu mano, no hay miedo que me pierda...

Dame una mano tuya, aunque sea la izquierda.

Las dos tienen heridas.

Las dos te hicieron falta para formar la cruz.

Las dos son necesarias para abrazar la vida.

Las dos dan limosna pan y luz.

Quiero acostar en ellas mi cabeza que arde,
y soñar en su almohada dulcemente...
si aguantó la cabeza del clavo aquella tarde
que aguante hoy mi cabeza resignada y paciente.

Dame una mano tuya, aunque sea la izquierda,
lo mismo da si es tuya...

Si me coge tu mano, no hay miedo que yo huya,
si yo cojo tu mano, no hay miedo que me pierda...

¡Dame una mano tuya aunque sea la izquierda!

RAMON CUE, S. J.

Pequeña Guía

Direcciones de interés

Gobierno Civil: Plaza de Zocodover, 11. Teléfono 22 11 01;
Ayuntamiento: Plaza Generalísimo. Teléfono 21 28 95;
Arzobispado: Calle del Arco de Palacio. Teléf. 213736; **Delegación Provincial de Información y Turismo:** Plaza Zocodover, 28. Teléf. 221400; **Oficina de Información de la Subsecretaría de Turismo:** Plaza Zocodover. Teléf. 221202; **Teléfonos:** Calle de la Plata, 18. Teléf, 004; **Correos y Telégrafos:** Calle de la Plata, 1. Teléf. 21 36 11; **Autobuses de Líneas Regulares:** Corralillo de San Miguel (junto al Alcázar).

TELÉFONOS DE URGENCIA

Parque de Bomberos, 213999; Guardia Civil, 221900; Comisaría de Policía, 221401; Policía Armada, 213991; Policía Municipal, 213407; Casa de Socorro, 218837 (Calle General Moscardó, junto al Alcázar); Taxis (parada), 212396; Servicio de Ambulancias, 221522 (permanente y particular); Residencia Seguro de Enfermedad, 220550.



VISITA A LA CIUDAD

Catedral

Horas de visita:
11,00 a 13,30 y 15,30 a 17,00
Precio de entrada: 25 ptas.



Museo de Santa Cruz

Horas de visita:
10,00 a 14,00 y 15,30 a 19,30
Precio de entrada: 15 ptas.

Alcázar

Horas de visita:
9,00 a 19,30
Precio de entrada: 8 ptas.

Puente de Alcántara

Santa María la Blanca
Horas de visita:
10,00 a 13,00 y 15,00 a 19,00
Precio de entrada: 5 ptas.
Grupos mayores de 10 personas: 3 ptas.

Sinagoga El Tránsito

Horas de visita:
10,00 a 14,00 y 15,30 a 19,00
Incluida entrada Museo Greco.

Monasterio de San Juan de los Reyes

Horas de visita:
10,00 a 13,00 y 15,00 a 19,00
Precio de entrada: 5 ptas.

Casa y Museo del Greco

Horas de visita:
10,00 a 14,00 y 15,30 a 19,00
Precio de entrada: 15 ptas.

Casa-Museo Victorio Macho

Horas de visita:
10,00 a 14,00 y 15,00 a 18,00
Precio de entrada: 5 ptas.

Iglesia de Santo Tomé

Horas de visita:
10,00 a 13,30 y 15,00 a 19,00
Precio de entrada: 5 ptas.

Puente de San Martín

Iglesia del Santo Cristo de la Luz
Entrada libre.

Puerta del Sol

Puerta Vieja de Bisagra

Puerta Nueva de Bisagra

Hospital de Tavera

Horas de visita:
10,00 a 13,00 y 16,00 a 19,00
Precio de entrada: 10 ptas.

Posada de la Hermandad

Horas de visita:
9,00 a 14,00 y 15,00 a 19,00
Precio de entrada: 2 ptas.

Taller del Moro

Horas de visita:
10,00 a 14,00 y 15,30 a 19,30
Precio de entrada: 5 ptas.

